

C'est la rentrée!

Autor(en): **Grand, Hélène**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici**

Band (Jahr): **79 (1981)**

Heft 9-10

PDF erstellt am: **30.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizer Hebamme

Offizielle Zeitschrift
des Schweizerischen
Hebammenverbandes

Nr. 9/10 September/Oktober 1981

Jahresabonnement: Fr. 30.–
Nichtmitglieder Fr. 39.–
Einzelnummer Fr. 4.–
(im Ausland zusätzlich Porto)

*Redaktion und
Sekretariat:* Margrit Fels
Flurstrasse 26, 3014 Bern
Telefon 031 42 63 40

Verantwortlich für französische Beiträge
Hélène Grand-Greub

*Zeitungskasse
des Schweizerischen Hebammenverbandes*
Postcheckkonto 30–35888
Kassierin: Renée Kauer-Guignard
Mühlhauserstrasse 34, 4056 Basel
Telefon 061 43 83 73

Stellenvermittlung
Dora Bolz
Breitenweg 7, 3604 Thun
Telefon 033 36 15 29

Druck
Paul Haupt AG, Buchdruck–Offset
Falkenplatz 11, 3001 Bern

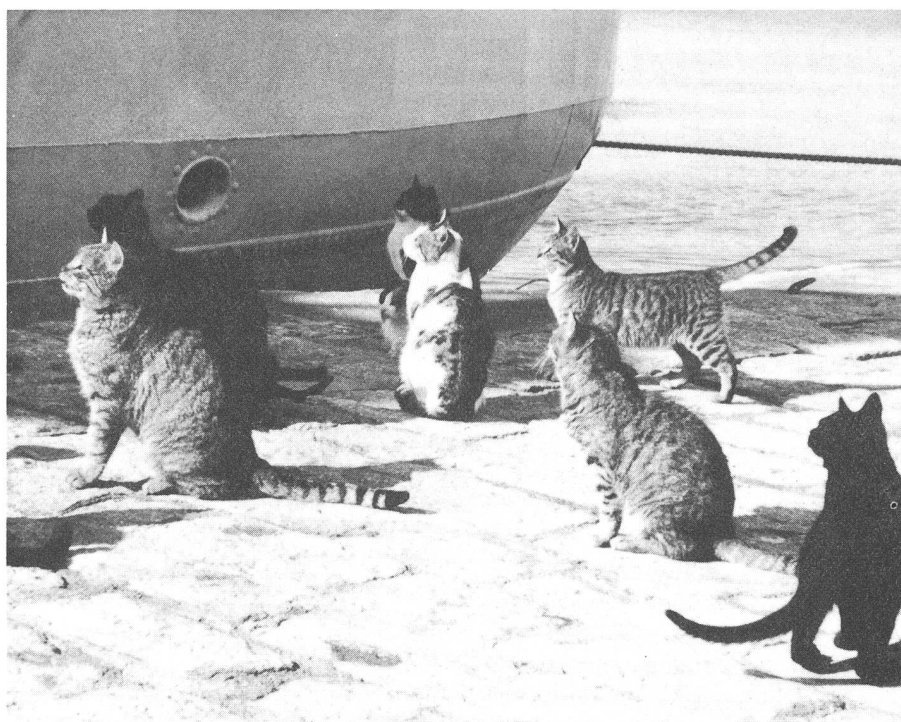
Inseratenverwaltung
Künzler-Bachmann AG
Geltenwilenstrasse 8a, 9001 St. Gallen
Telefon 071 22 85 88

Inhalt / Sommaire

- 5 C'est la rentrée!
- 6 Génétique et échecs de la reproduction
- 9 Procès-verbal de l'AD 1981
- 10 Schwanger sein ist (wieder) schön
- 11 Protokoll der DV 1981
- 13 Recht auf Leben
- 18 Film über Berufe im Gesundheitswesen
- 21 Verbandsnachrichten / Nouvelles de l'Association

Fotos
Umschlag: Marianne von Arx, Oberdorf
13 Géza Mezey, Bern

**Redaktionsschluss
immer am ersten des Vormonats**



C'est la rentrée!

Comme ces chats les enfants se retrouvent dans la cour de l'école après avoir fait, durant l'été, leur plein de soleil, de jeux et de liberté. Et vous, chères collègues, avez-vous aussi profité de cette période bénie, remplie de fleurs et de fruits? Avez-vous fait des réserves de calme, de patience et de gentillesse? Je l'espère car savez-vous que l'être humain a deux langages: la parole et le «ressenti»? Garder un contrôle intellectuel sur ce que nous disons ne pose apparemment pas trop de problèmes, mais il n'est pas possible de filtrer les messages inconscients que nous transmettons simultanément et à notre insu. Pourtant, souvent, c'est ce deuxième langage qui laisse la plus forte impression chez notre interlocuteur et qui détermine la qualité de nos relations avec autrui.

– Si ce langage est inconscient, me direz-vous, qu'y pouvons-nous changer, à quoi bon en parler?

On peut y changer beaucoup de choses, et ceci est ma conviction profonde, en faisant de l'ordre en soi-même, en acquérant la paix intérieure, en deux mots, en étant «bien dans sa peau». C'est pourquoi j'avais envie de vous parler de cela maintenant. Les périodes de vacances sont propices à la réflexion, elles sont souvent l'occasion de faire le point, de décanter nos soucis quotidiens pour ne garder que ceux qui en valent réellement la peine. Et voilà, nous repartons vers l'automne et l'hiver pleines de sourires et d'amour à donner sans compter, pleines de l'espoir que nous avons mis en l'être humain lorsque nous avons choisi notre métier, mettre au monde! Bonne rentrée à toutes!

Hélène Grand